NÁVOD PRO UŽIVATELE — CS

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 EN 511:2006 — **OOP KATEGORIE II**

Přečtěte si pozorně návod k použití — **Výrobek: Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům a chladu.**

Vzor:	„CHIVAY"	Kód:	3700 095 209 00	Velikost:	8, 9, 10, 11

Materiál: Kozinková usně, polyester, podšívka - fleece

Určení: Slouží jako ochrana rukou proti zranění a ochraně v prostředí s nízkými teplotami. Rukavice jsou navrženy tak, aby poskytovaly ochranu, pružnost a uhlídaného pouchat. Dosvědčení aplikace: zaručenou kvalitu, kvalitu a trvanlivost. Rukavice nejsou navrženy pro použití v jiné než výše uvedené oblasti.
Tyto rukavice byly zkoušeny dle norem: EN 388- mechanická rizika (čím vyšší číslo, tím vyšší faktor ochrany)

A (0-4)	Odolnost proti otěru	třída provedení 3
B (0-5)	Odolnost proti řezu	třída provedení 1
C (0-4)	Odolnost proti zdlužnému trhání	třída provedení 1
D (0-4)	Odolnost proti propichnutí	třída provedení 2
E (A-F)	Odolnost proti pomrazení (TDM)	třída provedení X
F (P,X nebo no)	Ochrana proti teratrem	třída provedení X

EN 511 – Ochranné rukavice proti chladu

A (0-4)	Odolnost proti konvektivnímu chladu	třída provedení 1
B (0-4)	Odolnost proti kontaktnímu chladu	třída provedení 1
C (0 nebo 1)	Propustnost vody	třída provedení X
EN ISO 21420	– ochranné rukavice (všeobecné požadavky)	
(1-5)	Uchopová schopnost	třída vykonání 4

„X" = rukavice nebyla podrobena této zkoušce, není vhodná vzhledem ke konstrukci a materiálu rukavice.

Bezpečnostní informace: Je nutné, aby uživatel provedl prohlídku rukavic před a po jich použití za účelem ověření požadované kvality. Nepoužívejte poškozené rukavice vykazující díry, praskliny, trhliny…. Nepoužívejte pro manipulaci s horkými zařízeními a předměty, toxickými chemikáliemi nebo materiály přednámy. Materiál rukavic je poškozovat způsobit reakci, nebo v organizmu vyvolat hypersenzitivitu. Nejsou odolné proti promražení. Rukavice může při promražení ztratit své izolační vlastnosti. Tyto rukavice na nesmí být používány tam, kde existuje riziko zachycení pohyblivými částmi stroje. Kvůli otupování čepele při ukončení ochranné proti řezu (B) jsou výsledky zkoušek řezu pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti řezu TDM (E) je výsledkem referenčního provedení. Rukavice spřihlaj pečlivě na odolnost proti propichnutí, protože ale v závisí od vlastností ostrého předmětu, jako je tvar, ostrý bod, ostrý okraj, nízká nebo vysoká síla nárazu, jak je definováno v příloze B norny EN 388:2016. Uvedené ukončení mohou vzniknout při kontaminaci použití tohoto typu pracovních rukavic. Je na zodpovědnosti každého uživatele, aby posoudil, zda výrobky vyšetřená na vhodnými podmínkami. Výrobek musí být používány jen k účelům, za kterým byl vyroben.

Údržba, životnost: Po použití se opláchne, je lze v rukavic odstraněny všechny znečišťující látky. Předlitý to jich životnost. Jedná se o rukavice na jednorázové použití. Z bezpečnostních důvodů nelze tyto rukavice opravit nebo upravit, nebo nelze vyměnit chybějící, případně nevyhovující jednotlivé rukavice, nikoz bielenia, nikoz solenia v bubnovej sušičke, nikoz žehlenia. Predtým, prepálené, silne znečistené, alebo otvorené rukavice nie sú vhodné. Nesmie sa nechať vysušiť na horúcom vzduchu. Pre výrobcu by podmienkou bolo zachovanie ich dobra skladovateľnosť 5 rokov.

Skladování, přepravy: V ústním, suchém a odvětrávaném prostředí při pokojové teplotě, bez kontaminace vlhkem, nečistotami, plísněmi, popř. zdálimu čistému snížujícímu úroveň ochrany. Nevystavovat dlišitema působením slunečního záření. Přepravuje nejlépe v originál balení.

Příslušenství: výrobek je dodávány bez příslušenství.

Nebezpečné přínosů: Materiály, které přicházejí do styku s pokožkou uživatele mohou být v citlivých osob příčinou alergických reakcí. Mohou obsahovat stopové množství chromu v soulasí a nemohlo expozičním limity. Při podráždění kůže nebo alergické reakci rukavice dále nepoužívejte a vyhledejte lékaře.

Likvidace: použité rukavice likvidujte v silném a prodejnu pro likvidaci daného druhu znečistění a v nařízením místných úřadů. Nepoužité rukavice za mého likvidovat spolu s domácím odpadem.

Notifikovaná osoba, která vykonává pozdejšie dozory Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.**, Gen. Svobode 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika. **Výhlasím o zhoda** nějdete tu: www.cania.cz, je jednotlivých výrobkách v liště „Dokumenty".

Značení (vzorový) – popis:

CHIVAY	Typ rukavic	Upozornění na nutnost čtení návod k použití
11	Velikost	„HM" Identifikace výroby
11	Piktogramy a číslo norem, které tento výrobek vyhovuje	Identifikace výrobce
3112X XIX	Třídy provedení	Mráz a rok výroby
	XX/XXXX XX/XXXX	Spotřebujte do data (měsíc/rok)
CE	Značka shody	ZA/XXXX/XXX CAT II Sarže – mačkarivé výroby/číslo zakázky Kategorie

V případě potřeby podrobnějších informací kontaktujte: Poděbradská 260/59, Hlisoštice, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.cania.cz cania@cania.cz

INSTRUKCJA OBSŁUGI — PL

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 EN 511:2006 — **PPE KATEGORIA II**

Przeczytaj uważnie. — **Jest zgodny z wymogami Rozporządzenia (EU) 2016/425**

Wyrób: Rękawice ochronne chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi i zimnem.

Typ:	„CHIVAY"	Kod:	3700 095 209 00	Rozmiar:	8, 9, 10, 11

Materiał: Skóra koźla, polester, podszewka z polaru

Przeznaczenie: Przeznaczone do ochrony rąk przed zanieczyszczeniami i ochronie w środowisku pracy podczas pracy przy pracach z niewielkim zagrożeniem mechanicznym i w chłodnych i suchych środowiskach. Zalecane zastosowanie: budownictwo, logistyka, rolnictwo… Zakłóć rękawice na siebie czynić nie.
Niniejsze rękawice zostały przetestowane zgodnie z EN 388 - zagrożenia mechaniczne (im wyższa liczba, tym wyższy współczynnik ochrony)

A (0-4)	Odporność na ścieranie	klasa wymagana 1
B (0-5)	Odporność na przecinanie	klasa wymagana 1
C (0-4)	Odporność na dalsze rozdzieranie	klasa wymagana 1
D (0-4)	Odporność na przebicie	klasa wymagana 2
E (A-F)	Odporność na pomrazanie (TDM)	klasa wymagana X
F (P,X lub no)	Ochrona przed uderzeniami	klasa wymagana X

EN 511 – Rękawice chroniące przed zimnem

A (0-4)	Odporność na zimno konwekcyjne	klasa wymagana 1
B (0-4)	Odporność na zimno kontaktowe	klasa wymagana 1
C (0 lub 1)	Przepuszczalność wody	klasa wymagana X
EN ISO 21420	– rękawice ochronne (wymagania ogólne)	
(1-5)	Zdolność chwytania	klasa wymagana 4

„X" = rękawice nie zostały poddane temu badaniu, nie są właściwe ze względu na konstrukcję i materiał rękawicy.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa: Koniecznie jest, aby użytkownik dokonał przeglądu rękawic przed i po ich użyciu w celu sprawdzenia wymaganej jakości. Nie zadnym wypadku nie należy używać uszkodzonych rękawic z dziurami, pękniętymi, pękającymi… Nie używaj do manipulacji z gorącymi urządzeniami i przedmiotami, toksycznymi substancjami lub materiałami przednimi. Materiał rękawic jest w stanie uszkodzić lub wywołać reakcję lub nadwrażliwość organizmu. Nie są odporne na promraczanie. Gdy nastąpiło zjawisko zmrożenia, rękawice te nie mogą być noszone, jeżeli istnieje ryzyka zaciągnięcia przez ruchome części maszyn. Ze względu na stępienie ostrzy przy próbie odporności na przecinanie (B) wyniki przeprowadzonych badań są orientacyjne, a rzeczywiste odporność na przecięcie TDM (E) jest wynikiem referencyjnego przeprowadzenia testu. Rękawice przed użyciem sprawdzić pod kątem odporności na przebicie, ponieważ ryzyko zależy od wielu czynników, takich jak: kształt ostrza, ostry punkt, ostrza krawędź, siła uderzenia, jak to zdefiniowano w załączniku B normy EN 388:2016. Wymienione fakty mogą przyczynić się do zanieczyszczenia rękawic przy ich użyciu. Odpowiedzialnością każdego użytkownika jest, aby ocenił, czy rękawice używane w stosownych warunkach. Produkt należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem, do którego został wyprodukowany.

Konserwacja, okres użytkowania: Po użyciu spłucz wodą, że z rękawic zostały usunięte wszystkie substancje zanieczyszczające. Przedłuża to żywotność rękawic. Chodzi o rękawice jednorazowe, nie można ich naprawiać ani modyfikować. Wyłączenie rękawic przestawić do wyschnięcia z dala od źródeł ciepła w temperaturze pokojowej. Nie zalecamy prania, jak również czyszczenia chemicznego, ewentualne zanieczyszczenia wyszczotkować delikatną szczotką. Nie czyścić chemicznie, nie wybielać, nie suszyć w suszarce bębnowej, nie prasować, nie zanieczyszczenia lub otwarciu rękawice nie są przydatne do ponownego użytku. Nie ponosimy odpowiedzialności za możliwe zniszczenia/ zanieczyszczenia spowodowane niewłaściwą konserwacją. Przy zachowaniu odpowiednich warunków przechowywania, zalecamy okres przechowywania wynosi 5 lat.

Transport, magazynowanie: W czystym, suchym i dobrze wentylowanym środowisku w temperaturze pokojowej, bez nasilenia na skażenie wilgocią, zanieczyszczeniami, pleśnią, owami, innymi czynnikami obniżającymi poziom ochrony. Nie narażać na bezpośrednie promieniowanie słoneczne. Przewozić najlepiej w oryginalnym opakowaniu. **Akcesoria:** Produkt nie posiada akcesoriów.

Nebezpieczne produkty: Materiały, które przychodzą do styku z pokożkiem użytkownika mogą być w citlivých osob příčinou alergických reakcí. Mohou obsahovat stopové množství chromu v soulasí a nemohlo expozičním limity. Při podráždění pokožky nebo alergické reakci rukavice dále nepoužívejte a vyhledejte lékaře.

Likwidacja: Zużyte rękawice likwiduje z silném a prodejnu daného druhu znečistění a v nařízením místných úřadů. Nepoužité rękawice za mého likwidować spolu z domácím odpadem.

Notifikowana osoba, która wykonuje pozdejšie dozory Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.**, Gen. Svobode 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika. **Výhlasím o zhoda** nějdete tu: www.cania.cz, je jednotlivých výrobkách v liště „Dokumenty".

Oznaczenie (wzór) – opis:

CHIVAY	Typ rękawic	Upozornienie na konieczność zapoznania się z instrukcją
11	Rozmiar rękawicy	„HM" Identyfikacja wyrobu
11	Piktogramy i numer norm, które produkt ten spełnia	Identyfikacja producenta
3112X XIX	Klasy wykonania	
	XX/XXXX XX/XXXX	Miesiąc i rok produkcji Zużyć przed upływem (miesiąc/rok)
CE	Znak zgodności	ZA/XXXX/XXX CAT II Numer lot – znak/rok produkcji/numer zamówienia. Kategoria rękawic

W razie potrzeby bardziej szczegółowych informacji, prosimy o kontakt: Poděbradská 260/59, Hlisoštice, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.cania.cz cania@cania.cz

MANUAL DE USUARIO — ES

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 EN 511:2006 — **DE CATEGORIA II**

Lea atentamente las instrucciones de uso — **De conformidad con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.**

Producto: Guantes de protección contra riesgos mecánicos y fríos.

Modelo:	„CHIVAY"	Código:	3700 095 209 00	Tamaño:	8, 9, 10, 11

Material: Piel de cabra, poliéster, forro polar.

Uso: Sirven como protección de las manos contra la contaminación y protección cuando se trabaja con riesgos mecánicos menores y en entornos secos y fríos. Aplicaciones recomendadas: construcción, logística, agricultura. Evitar guantes en manos limpias se ensucia.
Estos guantes han sido probados según la norma EN 388- riesgos mecánicos (cuanto mayor sea el número, mayor será el factor de protección)

A (0-4)	Resistencia al desgaste	clase de diseño 3
B (0-5)	Resistencia a los cortes	clase de diseño 1
C (0-4)	Resistencia al desgarro mayor	clase de diseño 1
D (0-4)	Resistencia a la perforación	clase de diseño 2
E (A-F)	Resistencia al frío por contacto (TDM)	clase de diseño X
F (P,X o nada)	Protección contra impactos	clase de diseño X

EN 511 – Guantes de protección contra el frío

A (0-4)	Resistencia al frío por convección	clase de diseño X
B (0-4)	Resistencia al frío por contacto	clase de diseño X
C (0 o 1)	Permeabilidad al agua	clase de diseño X
EN ISO 21420	– guantes de protección (requisitos generales)	
(1-5)	Capacidad de agarre	clase de diseño 4

„X" = el guante no ha sido sometido a esta prueba. La prueba no es adecuada debido al diseño y al material del guante.

Información de seguridad: El usuario debe inspeccionar los guantes antes y después de su uso para verificar la calidad requerida. No utilizar guantes dañados que presenten agujeros, grietas, desgarros, etc. No utilizar para manipular objetos calientes o calentados, productos químicos tóxicos u objetos peligrosos. El guante puede ser dañado o provocar una reacción alérgica en el usuario. Los guantes no son resistentes a la congelación. Los guantes pueden perder sus propiedades aislantes si se empapan. Estos guantes no deben utilizarse en lugares donde exista riesgo de que se queden atrapados en las partes móviles de maquinaria. Debido al embotamiento de las cuchillas en la prueba de resistencia al corte TDM (B) es el resultado de un diseño de referencia. La capacidad de resistencia al corte TDM (E) es el resultado de una prueba de referencia. Los guantes deben ser probados en la aplicación, para que no sea adecuada para el usuario. Los factores mencionados pueden provocar la aparición de grietas y afilados, como agujas. Estos datos pueden ayudar al usuario a utilizar racionalmente este tipo de guante de trabajo. Es responsabilidad de cada persona determinar si utiliza los productos en condiciones adecuadas. El producto debe utilizarse únicamente para el fin para el que fue fabricado.

Mantenimiento y vida útil: Después del uso, enjuague el guante bajo el agua. Esto elimina cualquier sustancia contaminante. Prolongará su vida útil. Estos guantes son para uso a corto plazo. Seque los guantes hábiendo lejos de fuentes de calor a temperatura ambiente. No lavar ni limpiar con productos químicos. Sacudir o cepillar ligeramente la suciedad con un cepillo suave, no usar lejía, no secar en secadora, no planchar. Sustituya los pares rotos, quemados, muy sucios o endurecidos por otros nuevos. No nos hacemos responsables de la posible reducción de la función protectora causada por un cuidado inadecuado, por el desgaste o por modificaciones de almacenamiento adecuadas, la vida útil es de 5 años.

Almacenamiento y transporte: En un ambiente limpio, seco y ventilado a temperatura ambiente, libre de contaminación por humedad, suciedad, moho u otros factores que reduzcan el nivel de protección. No exponer prolongadamente a la luz solar. Transportar preferiblemente en el embalaje original. **Accesorios:** el producto se suministra sin accesorios.

Adiéreses peligrosas: Los materiales que entran en contacto con la piel del usuario pueden provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Pueden contener trazas de cromo de acuerdo con los límites de exposición. En caso de irritación cutánea o reacción alérgica, interrumpa el uso y busque ayuda médica.

Desecho: Los guantes usados deben desecharse de acuerdo con las normas del tipo de contaminación en cuestión y de acuerdo con las normas de autoridades locales. Los guantes sin usar pueden desecharse como residuos domésticos.

Organismo notificado que realiza la supervisión posterior: Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.**, Gen. Svobode 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika. **Declaro** que cumplo con los requisitos de la Directiva 2016/425 y el Reglamento (UE) 2016/425 y que cumplo con los requisitos de la **declaración de conformidad** puede encontrarse en: www.cania.cz, para cada producto, en "Documentos".

Marcado (muestra) - descripción:

CHIVAY	Tipo de guante	Advertencia sobre la necesidad de leer las instrucciones de uso
11	Tamaño	„HM" Identificación del producto
11	Pictogramas y números de las normas a las que se ajusta este producto	Identificación del fabricante
3112X XIX	Clase de diseño	Mes y año de fabricación
	XX/XXXX XX/XXXX	Fecha de caducidad (mes/año)
CE	Marca de conformidad	ZA/XXXX/XXX CAT II Lote - marcado de producción/número de pedido Categoría de EPP

Si necesita información más detallada, diríjase a: Poděbradská 260/59, Hlisoštice, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.cania.cz cania@cania.cz

BRUGERMANUAL — DA

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 EN 511:2006 — **PERSONLIGE VÆRNEMIDLER, KAT. II**

Læs brugervejledningen grundigt — **Iht. kravene i forordningen (EU) 2016/425.**

Produkt: Beskyttelseshandsker mod mekaniske risici og kulde.

Type:	„CHIVAY"	Kode:	3700 095 209 00	Størrelse:	8, 9, 10, 11

Materiale: Gedeskind, polyester, fleecefoering

Anvendelsesformål: Tjener som håndbeskyttelse mod snavs og beskyttelse i arbejdsmiljøet under arbejdet med mindre mekaniske farer, arbejder i tørt og koldt miljø. Anbefaler anvendelse: byggeri, logistik, landbrug. Handsker skal bruges på rene og tørre hænder
Handskerne er blevet testet ihht. EN 388- mekanikke risici (jo højere nummer, jo højere beskyttelsesfaktor)

A (0-4)	Slidstyrke	Udfleksibelasse 3
B (0-5)	Modstandsdygtighed mod snit	Udfleksibelasse 1
C (0-4)	Modstandsdygtighed mod rivning	Udfleksibelasse 1
D (0-4)	Modstand mod gennemstødning	Udfleksibelasse 2
E (A-F)	Modstandsdygtighed mod mat (TDM)	Udfleksibelasse X
F(P,X eller intet)	Beskyttelse mod slag	Udfleksibelasse X

EN 511 – Handsker til beskyttelse mod kulde

A (0-4)	Resistens mod konvektiv kulde	Udfleksibelasse X
B (0-4)	Resistens mod kontaktkulde	Udfleksibelasse 1
C (0 eller 1)	Gennemtrængning af vand	Udfleksibelasse X
EN ISO 21420	– arbejdshandsker (generelle krav)	
(1-5)	Fingerfærdighed	Udfleksibelasse 4

„X" = handsken er ikke underlagt denne test. Tester er ikke egnet pga. handskens konstruktion og materiale.

Sikkerhedsoplysninger: Brugeren bør tjekke handskerne for og efter brug for at efterprøve den pakkravede kvalitet. Brug ikke beskadigede handsker med huller, revner, flænger osv. Handskerne bør ikke anvendes til at håndtere varme eller opvarmede genstande, toksiske kemikalier eller farlige genstande. Handskematerialet beskadiges af petroleum, mineralske olier, fedt og organiske opløsningsmidler. Handskerne er ikke modstandsdygtige mod varme og er ikke egnet til varmebeskyttelse. Handskerne er ikke egnet til varmebeskyttelse. Handskerne er ikke anvendes i omfattende, hvor der er en risiko for indfangning i bevægelige maskinedele. På grund af bladets skærhed i snitmodstandstesten (B) er det opnåede resultat en del af det referenceprøvningsmæssige resultat. Bladet er blevet anvendt i det referenceprøvningsmæssige resultat. Handskerne opfylder kravene til modstand mod gennemstødning, men er ikke egnede til beskyttelse mod meget store, skarpe genstande som f.eks. nåle. Disse fakta vil ikke nødvendigvis ske under brugen af handskerne. Det er den ansattes brugers ansvar at vurdere, om de anvender produkterne under passende forhold. Produktet må kun bruges til det formål, det er fremstillet til.

Vedligeholdelse, levetid: Efter brug skal du sørge for, at de fås fornemmelse skyllet er blevet fjernet. Dette forlænger dens levetid. Handskerne er beregnet til kortvarig brug. Jer fagfærdighedsfærdigheder fra varmeskilder og ved tørrelse. Anbefaler ikke at reparere eller ændre handskerne.

Opbevaring, transport: I et tørt, rent og ventileret rum ved stuetemperatur, fri for kontaminering af fugt, snavs, svampe eller andre faktorer, der reducerer beskyttelsesniveauet. Må ikke udsættes for sollys i længere tid. Skal helst transporteres i den originale emballage.

Tilbehør: Produktet leveres uden tilbehør.

Farlige tilstødningsfaktorer: Materialer, der kommer i kontakt med brugerens hud, kan forårsage allergiske reaktioner hos mennesker med følsomme hud. Kan indeholde spor af krom i overensstemmelse med de tilladte eksponeringsgrænser. I tilfælde af hudirritation eller allergisk reaktion må handskerne ikke bruges yderligere, og der skal søges lægehjælp.

Bortskaffelse: Brugte handsker skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende regler for bortskaffelse af den pågældende forureningstype og lokale forskrifter. Ubrugte handsker kan smides ud med husholdningsaaffald.

Bemyndiget organ, der udfører den efterfølgende overvågningsaktivitet: Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.**, Gen. Svobode 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.

Fuldstændig EU-overensstemmelseserklæring findes her: www.cania.cz ved enkelte produkter - se linjen - „Dokumenter".

Mærkning (model) - beskrivelse:

CHIVAY	Handsketype	Meddelelse angående nødvendigheden af at læse brugervejledning
11	Størrelse	„HM" Produktidentifikation
11	Piktogrammer og numre på de standarder, som dette produkt er i overensstemmelse med	Producentidentifikation
3112X XIX	Udfleksibelasser	
	XX/XXXX XX/XXXX	Fremstillingsmåned og -år
		Sidste anvendelsesdato (måned/år)
CE	Overensstemmelsesmærke	ZA/XXXX/XXX CAT II Parti - mærke/fremstillingsår/ordrenummer Kategori af personlige værnemidler

Hvis du har brug for mere detaljerede oplysninger, bedes du kontakte: Poděbradská 260/59, Hlisoštice, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.cania.cz cania@cania.cz

ISTIFADƏÇI TƏLIMATI — AZ

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 EN 511:2006 — **FMV KATEGORIYASI II**

Təlimatları diqqətlə oxuyun. — **Qaydaların (AB) 2016/425 tələblərinə uyğun olaraq.**

Məhsul: Mexanik risklərdən və soyuqdan qoruyucu əlcəklər.

Model:	„CHIVAY"	Kod:	3700 095 209 00	Ölçü:	8, 9, 10, 11

Material: Keçi dərisi, polyester, astarlı yun

Məqsəd: İşçilərin qeyri-ciddi soyuq mühitdə yüngül mexaniki təhlükələrdən İstifadəçiləri iş məzlərində müdafiə etmək üçün əlcəklər qorunmasına təlimat edir bilər. Tövsiyə olunan tətbiq sahələri: tikinti, logistika, kənd təsərrüfatı. Əlcəklərdən əlbəzəri qaçın və temiz əllərdə istifadə edin.
Əlcəklər EN 388 - mexanikli təhlükələrə zəsan onuqlan keçiriləmişlər (Rəqəm nə qədər yüksəkdə olursa, qoruma faktoru da bir o qədər yüksəkdir)

A (0-4)	Aşınma müqavimeti	Performansa səviyyəsi 3
B (0-5)	Bıçağın kəsmə müqavimeti	Performansa səviyyəsi 1
C (0-4)	Yırtılmanın müqavimeti	Performansa səviyyəsi 1
D (0-4)	Deşilmə müqavimeti	Performansa səviyyəsi 2
E (A-F)	Soyuqlamıyarımı müqavimeti (TDM)	Performansa səviyyəsi X
F(P,X və ya yox)	Zərbədən qoruma	Performansa səviyyəsi X

EN 511 – Soyuğa qarşı qoruyucu əlcəklər

A (0-4)	Konvektiv soyuğa qarşı davamlılıq	Performansa səviyyəsi X
B (0-4)	Temas soyuğuna qarşı davamlılıq	Performansa səviyyəsi X
C (0 və ya 1)	Suyun keçirilməsi	Performansa səviyyəsi X
EN ISO 21420	– qoruyucu əlcəklər (ümumi tələblər)	
(1-5)	Çevikliyə	Performansa səviyyəsi 4

„X" – qoruyucunu və ya istifadə edilməmiş onuq. Test əlcəyin dizaynına və materialına görə uyğun deyil.

Təhlükəsizlik məlumatı: İstifadəçi əlcəklərini istifadə etməzdən əvvəl və sonra onların lazımi keyfiyyətdə olub-olmadığını müəyyən etmək üçün yoxlamalıdır. Deşilmiş, yırtılmış və ya digər şəkildə zədələnmiş əlcəkləri istifadə etməyin. Oksiyon materialı yağ, mineral yağ, yağlı və kimyəvi məhlullarla təsirləndə zədələnə bilər. Materialın qoruma dərəcəsi onun qalınlığından, istehsal texnologiyasından asılıdır. Material yüksək temperatur altında bərkiyə bilər. Materialın kimyəvi hücumlara qarşısı olan bəzi hallarda bu əlcəklər tarazlıq yaratmaq üçün istifadə olunmalıdır. Bu əlcəklər İnsanlar tünəyi kimi (İ) zamanı boşalın kilitləyən sürəyə gelen kəsmə müqavimətini yüksəldən sürəyə gelen kəsmə müqavimətini yüksəldən müqavimət göstərmirlər. Bu əlcəklər yüksək temperatur altında bərkiyə bilər. Bu əlcəklər İnsanlar tünəyi kimi (İ) zamanı boşalın kilitləyən sürəyə gelen kəsmə müqavimətini yüksəldən müqavimət göstərmirl

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA — LV

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 EN 511:2006 — **II KATEGORIJAS IAL**

Rūpīgi izlasiet lietošanas pamācību — **Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 prasībām.**

Produkts: Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem un aukstumu.

Dizains: „C.HIVA™" **Kode:** 2700 095 209 00 **Izmērs:** 8, 9, 10, 11

Materiāls: Kaušķa, poliesters, flīsa oderē

Pielietojums: Lieto roka aizsardzībai pret netīrumiem un aizsardzībai darba vidē, strādājot nelielu mehānisku apdraudējuma apstākļos, darbam sausā un tīrā vidē. Ierīcināmas pielietojums: celtniecība, lojalnīka, remontdarbi. Cimdus velcet tīrās un sausās rokās.

Šie cimdi ir testēti saskaņā ar EN 388 – mehāniski riski (ja lielāks skaitlis, ja augstāka aizsardzības pakāpe)

A (0-4)	Izturība pret nobrašanu	izpildes klase 3	Aizsardzība darbojas tikai plaukstas zonā un tikai pret šādi nobrašanu diradiem. Nelietojot tos pret citiem diradiem un klasēm. Šie rezultāti nerāda tikai izpildes klases, nevis aizsardzības pakāpes (klases). Šie klašu līmeņi tiek noteikti atbilstoši testiem, kas veikti saskaņā ar spēkā esošiem, ierīkotiem standartu noteikumiem. Cimdus var dezinficēt tvaiktīrīt silīkonu tos var aerosolīdā ārējā sālīgu šķīdumu. Rokas izmēru noteikšanas sistēma ir balsta uz rokas apkārtmēru un garumu tā, kā paskaidrots EN ISO 21420 II pielikuma B1 tabulā.
B (0-5)	Izturība pret griešanu	izpildes klase 1	
C (0-4)	Izturība pret tīšku pārlaušanu	izpildes klase 1	
D (0-4)	Izturība pret caurduršanu	izpildes klase 2	
E (A-F)	Izturība pret sagriešanu (TDM)	izpildes klase 6	
F (PX vai neklas)	Aizsardzība pret trieciensienu	izpildes klase X	

A.B.C.D.E.F.

A.b.c.

EN 511 – Aizsargcimdi pret aukstumu

a (0-4)	Izturība pret konvekcijas aukstumu	izpildes klase X	
b (0-4)	Izturība pret saskares aukstumu	izpildes klase 1	
c (0 vai 1)	Ūdens caurlaidība	izpildes klase X	

EN ISO 21420 – aizsargcimdi (Vispārīgas prasības)

(1-5)	Satvarošanas spēja	izpildes klase 4

„X" – cimdam šādi testu netika veikti. Testi nav piemērots, ņemot vērā cimda konstrukciju un materiālu.

Drošības informācija: Lietotājam pirms un pēc cimda lietošanas jāveic to vizuāla kontrole, lai pārbaudītu nepieciešamo kvalitāti. Nelietojiet bojātus cimdus, kam ir redzama caurums, plaisas, plānas vietas. Neizmantojiet manipulācijām ar karstiem vai sasaldētiem priekšmetiem, šķīdumiem ķīmiskajām vielām vai taisnām priekšmetiem. Cimdu materiālu bojā petroleja, minerālšķīdinātāji, tauku vielas un organiskā šķīdinātāji. Cimdi var izturēt pret samitināšanu. Ja cimdi samitināti, tie var zaudēt savas izolējošās īpašības. Šos cimdus aizsargā no ūdens iesūkšanās ādai mitīsta kustīgajām daļām. Šemot vērā asmens, kas izmantots ērtuālbas pret sagriešanu testam (B), notrulināšanas, testa rezultāti ir tikai aptveres, kamēr ērtuālbas pret sagriešanu testu TDM (E) rezultātiem ir atsauces raksturs. Cimdi izpildā ērtuālbas pret caurduršanu prasības, taču tie var pasmērināt aizsardzībai pret smalkiem, asiem priekšmetiem, pieņemtam, pret injekcijām adatām.

Mūsējo dažās var palielināt lietotājam racionāli izmantot II tipa darba cimdus. Katram lietotājam atbilstīgi jāizvērtē, vai viņš produktu izmanto piemērotos apstākļos. Produktu drīkst lietot tikai tam mērķim, kādam tas ir radīts.

Apkope, ietekrējās izmantošanas laikā: Pēc lietošanas pārliecinieties par to, ka no cimdiem ir notīrītas visas piesārņojošās vielas. Šādā gadījumā ir ieteicams ūdeņraža izmantošanas laika. Runa ir par cimdiem īstermiņa izmantošanai. Mitri cimdi jāžāvē ārtaisas temperatūrā atsevišķi no siltuma avotiem. Nesasaldējot un netīrot ķīmiski, izņņņņņņ netīrumu cieskāpt ar usuāla saka, ārbalsiet, ārtīrot vien šādīgā, nagladuot. Izdīslaiu, ar izdedzināšu caurumu vai saciešņņņņņ pārus aizstājot ar jaunieni. Mēs nesniedzam garantiju, ja aizsardzības funkcijas mazinātājās separācies apkopes rezultātā. Produktam glabāšanas apstākļiem uzglabāšanas laiks ir 5 gadi.

Uzglabāšana, transportēšana: Tīri, sausā un vēdināmā vietā, istabas temperatūrā, bez mitrums, netīrumu, pēļņņņņ un cita līdzekļu, kas mazina aizsardzības īpašās, radīta piesārņojuma. Nepakļaut ilgstoši saules staroņņņņ ietekrēbai. Vēlams pārvadāt oriģinālajā iepakojumā.

Piederumi: produktu pegādāt bez piederumiem.

Ietekmi piemaisījumi: Materiāls, kas nosūtā saskarē ar lietotāja ādu, izraisīņņņņņņ var izraisīt alērģiskas reakcijas. Var sarūsēt neliels daudzumam brunna, kas ārtīsai okopoņņņņņņ ādas nobrošīņņņņņņ. Ādas kairinājuma vai alērģiskas reakcijas gadījumā ieteicams vairs neizmantojot tas mekātīgot medicīniska palīdzību. **Likvidēšana:** izlietotos cimdus likvidējot saskaņā ar noteikumiem par atbrīvojušās piesārņojuma vietā likvidēšanu un attīrīšanu vietēja-zonālās vietēja notāfījumam. Nefiltrētus cimdus ir tādēļ mājsaimniecības atkritumos.

Paziņojot ražotāju, kas veic atbilstības novērtējumu: Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.**, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika. **Atbilstības deklarācija pieejamā tīmekļa vietnē:** www.canis.cz, elektroniskā produktam ņņņņņņ